

**Fender<sup>®</sup>**

---

**EIGHTY-FIVE  
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE**

---

## MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

L'amplificateur Fender Eighty-Five représente le meilleur choix dans sa catégorie. L'amplificateur Eighty-Five est bien plus qu'un simple amplificateur. En plus de ses fonctions de base (VOLUME, TREBLE, MID, BASS et REVERB), cet amplificateur offre un canal Overdrive sélectionnable avec des caractéristiques qui en font quasiment un amplificateur à deux canaux! Le canal Overdrive dispose d'un circuit Fender exclusif de distortion à pré-accentuation/atténuation et d'un limiteur qui fournit une commande interactive dynamique sur la caractéristique de distorsion faisant du Eighty-Five l'un des amplificateurs les plus expressifs jamais construit.

La distortion à pré-accentuation/atténuation Fender est basée sur des filtres de pré et post écrêtement conçus pour simuler les paramètres de tonalité d'un pré-ampli et d'un haut-parleur d'un amplificateur à lampes saturé. Vous atteindrez ainsi des sommets torrides accompagné par le punch pour lesquels les amplis à lampes sont connus. Le commutateur MID BOOST fournit une seconde voix pré-accentuée et la commande PRESENCE offre une variation continue de la teneur en hautes fréquences dans la sonorisation.

Le LIMITER est une nouvelle fonction qui permettra une compression de gain en début de distorsion et peut être utilisé pour composer dans la mesure exacte de distorsion sans pour autant sacrifier le sustain. Cet effet est particulièrement spectaculaire à des réglages de gain élevés. Avec des réglages élevés de LIMITER et de GAIN, un effet très dynamique peut être obtenu en faisant varier l'attaque du médiator. (Ex: plus l'attaque est forte, plus la note est claire. Également le contenu harmonique augmentera à mesure que les notes seront autorisées à se prolonger. Les micros à haut rendement avec la commande de tonalité d'instrument fermée peuvent atteindre des effets d'enveloppe inverse, de bande retardée et beaucoup d'autres sons...).

Le circuit d'égalisation étendue à trois bandes est placé après l'Overdrive et peut être utilisé pour modifier davantage le son général de l'ampli.

En plus de ces caractéristiques ergonomiques comme les commandes et prises jacks en façade, l'amplificateur Eighty-Five dispose d'une pédale amovible pour sélectionner le mode Overdrive ainsi qu'activer/désactiver la réverbération à 3 ressorts. Ces fonctions sont multiplexées sur une prise jack 1/4" pour faciliter la connexion ou pour servir d'extension à la pédale vers des pédales distantes. Les prises jacks PREAMP OUT et POWER AMP IN peuvent être utilisées pour une boucle d'effets ou comme points d'envoi et de retour pour l'asservissement d'amplificateurs multiples ou pour une connexion directe à des mélangeurs d'enregistrement et de renforcement de son. Les possibilités sont infinies. (Ex: En insérant une pédale chorus entre la PREAMP OUT d'un ampli et le POWER AMP IN d'un autre, un effet d'image stéréo peut être obtenu.) La prise jack HEADPHONE coupe automatiquement le haut-parleur lors du branchement d'un casque stéréo ou mono et peut également être utilisée comme une sortie ligne.

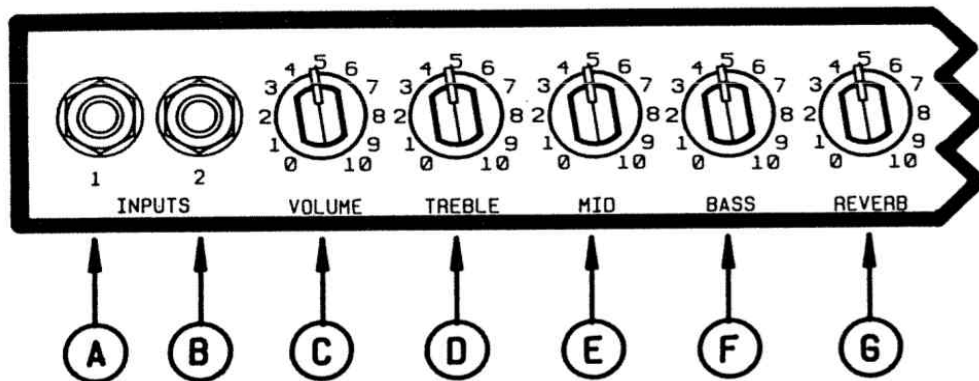
Enfin et surtout, le Fender Eighty-Five comporte un nouvel ampli de puissance qui repose sur une conception radicalement sous-amorti qui interagit avec le haut-parleur à la manière d'un amplificateur à lampes, produisant éclat et mordant avec une augmentation d'intensité et de puissance qui défie toute comparaison avec d'autres unités de même gamme. Ces amplificateurs sont retentissants, et le haut-parleur Fender Special Design de 12 pouces peut de manière fiable le prouver, nuit après nuit.

Le choix d'un amplificateur Fender vous récompensera par des années de musique de qualité dans un large éventail de sons. Ce manuel est conçu pour vous familiariser avec l'équipement ainsi qu'avec ses nombreuses caractéristiques. Lisez-le attentivement afin que vous puissiez bénéficier de toutes les fonctionnalités dès que vous commencerez à l'utiliser.

La haute qualité d'un amplificateur Fender est le résultat de plus de trois décennies et demie de dévouement dans les domaines de la recherche et du développement par nos ingénieurs et musiciens.

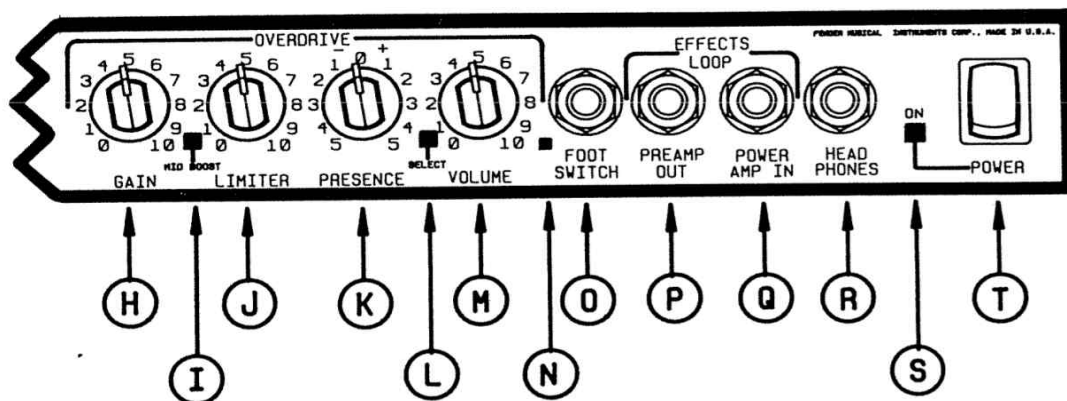
C'est pourquoi nous pouvons dire avec fierté ... FENDER, le son qui crée la légende.

**AVERTISSEMENT:** POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE FEU OU DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER L'AMPLIFICATEUR À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. -



### FONCTIONS DU PANNEAU AVANT:

- A. INPUT 1** - Entrée haute impédance et haute sensibilité pour la connexion d'un instrument.
- B. INPUT 2** - Entrée pour instrument. Cette entrée présente une impédance et une sensibilité plus faibles que l'entrée **INPUT 1**. Elle est utile pour les guitares actives pré-amplifiées et donnera un son plus sombre avec des guitares passives. Les deux entrées sont identiques lorsqu'elles sont utilisées simultanément.
- C. VOLUME** - Règle le volume général lorsque l'amplificateur n'est pas en mode **OVERDRIVE**. (VOIR: **L. Select** et **O. Footswitch**).
- D. TREBLE** - Permet de régler l'accentuation ou l'atténuation des fréquences hautes.
- E. MID** - Permet de régler l'accentuation ou l'atténuation des fréquences médiums.
- F. BASS**- Permet de régler l'accentuation ou l'atténuation des fréquence basses.
- G. REVERB** - Permet de régler le niveau de signal réverbéré mélangé avec le signal initial. **NOTE: Ce contrôle est désactivé par l'interrupteur de pédale REVERB ON/OFF en position OFF.**



**H. GAIN** - Permet de régler le niveau de gain du pré-ampli en mode OVERDRIVE. Les sons clairs sont obtenus avec des réglages de gain faibles, des réglages de gain élevés produiront plus de sustain et de distorsion. Cette commande fonctionne en conjonction avec la commande **OVERDRIVE VOLUME** pour régler le volume général en sortie.

**I. MID-BOOST** - Active un pré-filtre spécial qui accentue les fréquences médiums.

**J. LIMITER** - Permet de régler le niveau de compression à des réglages de **gain élevé**. **La compression est activée par la distorsion dans le pré-ampli, par conséquent, elle n'est pas aussi perceptible avec des réglages de gain faible.**

**K. PRÉSENCE**- Permet de régler l'accentuation ou l'atténuation dans les fréquences hautes en mode OVERDRIVE. Ce contrôle intervient après distorsion du pré-ampli et est utile dans l'ajustement des caractéristiques de distorsion, d'agressive à douce.

**L. SELECT** - Active le mode OVERDRIVE. **NOTE: Cette option désactive la pédale de sélection de canal ainsi que la commande VOLUME C.**

**M. VOLUME** - Permet de régler le volume général dans le mode OVERDRIVE.

**N. OVERDRIVE INDICATOR** - Ce voyant est allumé en mode OVERDRIVE.

**O. FOOTSWITCH** - Jack de connexion pour pédale, il permet d'activer le mode OVERDRIVE et d'activer/désactiver la fonction REVERB. **NOTE: Tout cordon de bonne qualité fonctionne avec la pédale de commande, mais un cordon de qualité haut-parleur est préférable à un cordon coaxial de guitare.**

**P. PREAMP OUT** - Cette prise fournit un signal de sortie asymétrique en provenance du pré-ampli. Cette sortie peut être utilisée en conjonction avec la prise **POWER AMP IN** comme un point de raccordement pour des unités d'effet. Ce signal peut également être utilisé pour alimenter des mélangeurs d'enregistrement et de renforcement de son ou pour conduire d'autres amplificateurs Eighty-Five comme esclaves. Ceci est possible en connectant un câble de guitare standard à partir du **PREAMP OUT** de l'amplificateur maître à la prise **POWER AMP IN** de l'esclave.

**Q. POWER AMP IN** - Cette entrée jack asymétrique est directement reliée à l'ampli de puissance. Elle déconnecte automatiquement le signal du pré-ampli lorsqu'elle est utilisée. Ceci peut être utile lorsque vous utilisez l'option boucle d'effets ou en utilisant le Eighty-Five en tant qu'esclave.

**R. HEADPHONES** - Cette prise jack permet une sortie pour casques stéréo ou mono pour une écoute privée. **REMARQUE: L'utilisation de cette prise désactive automatiquement le haut-parleur principal. ATTENTION: Une écoute prolongée à des niveaux élevés peut être dangereuse pour votre audition! Cette prise, placée après la boucle d'effets, peut également être utilisée comme une sortie ligne asymétrique en utilisant une connexion jack 1/4" stéréo ou mono.**

**S. POWER INDICATOR** - Lorsque ce témoin est allumé, l'amplificateur est sous tension.

**T. POWER SWITCH** - Interrupteur d'alimentation ON/OFF. Lorsque le commutateur est sur OFF l'amplificateur est complètement éteint.

### **CORDON D'ALIMENTATION**

Cet amplificateur est équipé d'un cordon d'alimentation avec une mise à la terre afin de réduire la possibilité de courant de fuite. Assurez-vous de le connecter à une prise de terre. **NE PAS MODIFIER LA FICHE.**

### **ENTRETIEN DU VINYLE**

Le vinyle exclusif Fender recouvrant votre amplificateur a été spécialement conçu pour des années de service. Une solution savonneuse très légère sur une éponge peut être utilisée pour enlever la saleté et les résidus qui peuvent s'accumuler dans le grain. Veillez à ne pas laisser de liquide entrer en contact avec des surfaces d'exploitation. **NE PAS** laisser l'amplificateur branché dans la prise de courant lors du nettoyage.

### **Liste de dépannage:**

Si l'amplificateur est en place mais ne fonctionne pas, vérifiez les éléments suivants:

- Est-ce que le cordon d'alimentation est correctement branché sur une prise électrique?
- Est-ce qu'il y a du courant à la prise?
- Est-ce que le haut-parleur est correctement connecté à l'amplificateur?
- Est-ce que tous les boutons de commande sont tournés au-dessus de quatre?
- Est-ce que le contrôle du volume sur l'instrument est tourné?
- Est-ce que votre instrument est correctement branché sur votre amplificateur?  
(Supprimez les pédales d'effets et essayez un autre cordon de guitare.)

Si après vérification de l'ensemble de ce qui précède votre amplificateur ne fonctionne toujours pas correctement, consultez votre revendeur Fender.

## CARACTÉRISTIQUES:

**REFERENCE:** 22-5000

**DIMENSIONS:** Hauteur : 41,9 cm  
Largeur : 47,3 cm  
Profondeur : 22,9 cm

**Poids:** 13,4 kg

**IMPEDANCE D'ENTREE:** INPUT 1 uniquement : 1 M $\Omega$ .  
INPUT 2 : 131 k $\Omega$ .

**NIVEAU NOMINAL:** INPUT 1 uniquement : 100 mV.  
INPUT 2 : 200 mV.

**PUISSANCE DE SORTIE:** 65 Watts R.M.S.

**IMPEDANCE NOMINALE DE CHARGE:** 8 Ohms.

**BOUCLE D 'EFFETS:** Niveau nominal : 10dBv.  
Impédance de sortie : 1 k $\Omega$ .  
Impédance d'entrée : 110 k $\Omega$

**ALIMENTATION:** 220 V 50/60 Hz. 0,91 A max., 200 W max.

**HAUT-PARLEUR:** 1 haut-parleur 8  $\Omega$  Fender Special Design de 12 pouces (réf. : 025923).

**SON:** "Regarde Maman, sans les lampes !"